

# Albina Romaneasca,

ГАЗЕТЪ ПОЛІТІКЪ ШІ ЛІТЕРАРЪ.

L'ABEILLE MOLDAVE, paraît à Yassi les dimanches et les jeudis, ayant pour Supplement le Bulletin Officiel. Prix d'abonnement pour année 4 ducats, 12 piastres; prix d'insertion des annonces 1 piastre la ligne.

АЛБИНА РОМЪНЕАСКЪ, се пълнѣхъ дн Іашіі дамніка ші жоа, авжнд де Слпленмент Вълетінл Офціал. Прецл авонаментлжлі не ам 4 галл. ші 12 леї, ачел а тнлрїреї де дншїнцереї кжте 1 леї рндлжл.

## ОБСЕРВАЦІИ МЕТЕОРОЛОГИЧЕ.

Обсерваціе се фак де докж орі не ві, дн рлврїка термометрлжлі семнлжл — днлїнтеа нлмлрлжлі, арачл градлжл фрїгїлжлі, нар семнлжл + градлжл нлл-длрїеї.

ДЪМІНІКЪ	ДІМІНЕАЦЪ 8 часаїрї.	ТЕРМ. РЕОМ.	МІЛІМЕТРЕ	Палмаче дн ВІВНА	ВІВНТ.	СТАРЕА ЧЕРІОЛІ.
29.	Днлж МІАЗЪЗІ 2 часаїрї.	+ 16°	761'			сенлж.
ЛЪНІ	ДІМІНЕАЦЪ 8 часаїрї.	+ 19°	761'			—
30.	Днлж МІАЗЪЗІ 2 часаїрї.	+ 18°	759 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> '			сенлж.
МАРЦІ	ДІМІНЕАЦЪ 8 часаїрї.	+ 15°	759 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> '			ножрос.
31.	Днлж МІАЗЪЗІ 2 часаїрї.	+ 10°	761'			сенлж.
МЕРКЪРІ	ДІМІНЕАЦЪ 8 часаїрї.	+ 13°	763'			сенлж.
1.	ДІМІНЕАЦЪ 8 часаїрї.	+ 9°	765'			ножрос.

## ІАШІІ.

Длшї Садїк ефенді Дефтердар де Сїлістріа, дшлж о петречере де калева хїле дн капїталїа ноастрл, аї порнїт дн 30 а лшнел трексте ла Галацл, шї де аколо се еї антспна ла ноастрл сел.

Днпре персонеле де дїктїнкїе, че аї плрлїсїт капїталїа дн хїлеле де не сптл а лшнел Аврлст, трелсе а лнселмнл: не Преосфїнїїа са Архїенїкнсл шї Мїлтрнполїтл Грїворїе Ірїнополелос, че се дшл дн Бесеравїа, не Длшї Ловоф. Костакї Сїспра мїнїстрл дїн Ллшнелшї не Л. С. Бейхаде Нїколакї Слшл че терл ла мншїле лор, шї дн сфлршїт не Длшї Вїс-тернїксл Грїворїлжл Гїка шї не Длшї Ворнїксл Теодор Балш че се дшк ла Крїтеулжл.

## YASSI.

Mr. Sadic effendi defterdar de Silistria, après un séjour de quelques jours dans notre capitale, vient de partir le 30 du mois dernier pour Galatz, et retournera de là à son poste.

Parmi les personnes de distinction qui ont quitté la capitale les derniers jours du mois d'Août, nous devons signaler: S. Em. l'Archévêque et Métropolitain Grégoire Irinopoleos, qui se rend en Bessarabie, Mr. le Logothète Constantin Stourza ministre de l'Intérieur et Mr. le Prince Nicolas Soutzou allant dans leurs terres, et enfin Mr. le Vestiar Grégoire Ghycu et Mr. le Vornic Théodore Balsch qui vont à Kristesti.

## ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

Кспїерїл Ротънелск пълнїкжл зрмїтоареле:

Блшкспреулжл 16 Аврлст. М. С. Преаднлшлцатлжл ноастрл Домнї аї порнїт ла Цнрїцл, де энде се ва дндрепта ла Варна, спре а се дмвїрка дн кълторїа са кълтрл Константїнополї. Дн сфїта М. Сале снлнт маї мелїї боерї, офїцерї шї артїшї. Персонеле маї кеноскете че днсеосек не М. Са снлнт: Д.Д. Мареле Постелнїк Е. Бл-леанл, Пост. А. Раковїцл, Ага І. Бївеклжл, Маїорл Т.

Попескжл, Камн. Г. Опрелн, Пах. С. Марковїчї, Капїт. Н. Бївеклжл, Парлч. І. Флорескжл, Д. Шїкторлжл фрнцез Дн-со, шї алїї.

Д.Д. М. Пннцеселе аї порнїт астлзї дїн капїталїе ла мошїа Домнеаскжл деспре менте.

Брїла 13 Аврлст. Астлзї ла 1 часаїрї шї 25 мїнлзте дш-плл амеазл-зї с'аї сїмїїт эн кстремлр де пїмїент алїї дн Брїла, адїк о хлрдлкълтерлжл, ка кннд с'ар фї афлат чїне-ва днтр'о трлслрл не шосел, че аї цїнелт ка 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> секнл-

## FEUILLETON.

### ЦЕМНІИ ДЕ ФОА.

(зрмл).

Полен прїн мїжлчїреа вїеделї сале рїтлчїтоаре, кенн-щел челе маї аскнелсе энлїрї а провїнїїел. Днтр'о зї зр-млрїнд не эн корпос де Спанїолї, пнлж ла хотареле дш-катлжлї де Парма, жл аплжк шї ноаптеа. Днлнлнте-ї нл е-ра алт лок де сълшлшлїре, де кжт палатлжл де Амалфї. Домнлжл ачелстїї манзар ера эн Італїан-Іспанїол, кареле ллкра фоарте мелт спре їзгонїреа Фрнцезїлор дїн Пїе-монт. Полен шїеа ачеласта, днсе ел нл ера дїн нлмлрлжл ачелор, че се вїд стлнжнїїї де ла чева нлмалї де эн а-семене мїк ллкрл. Ел флжк кенншїнїцл, шї кълпїтлжл оспї-талїтате. Днсе сїнїорлжл де Амалфї жл прїїмї кл рїчел-лжл шї днлнлнфаре, де каре шї ллї Полен нл і сї маї фл-жк а маї преллнїїї пїтрелчереа са маї мелт де кжт о ноа-пте; шї адоса-зї порнї, кл їнїма клрлтъ, шї нлмалї кл о мїк ллзареламїнте, че авл асїпра энелї пллкете шї неवलнелте

фїглрї а энелї тїнере, не кареа нлмалї де докж орі о днлїл-нїсїл пїнтрел корїдорлрїле палатлжлї. Ачелстл днлїлнлїре дн-се авел сї алжл маре днрїлрїре асїпра вїеделї сале.

Нл нї есте алїї локлжл сї не пннем тоате пелтерїле, ка сї анатомїзлм клрїозїтїїїле омеллї дн матерїа аморлжлї, клчї шї флрл ачеласта вом зїче, кл чеа днлїї днлїшлрїре, дешартлжл, неспревлзлтъ, се млрелсе дн адлчелеламїнте, шї се днлїрелсе прїн нефїїнїцл, кннд прїн днлїлїцлшареа о-бїектлжлї дорїт орі че плрелре пїере. Поате кл Полен ре-вллжл дн вїс аллв днлїлїцлшаре а палатлжлї де Амалфї; дар маї сїглр есте кл ел се днлїлїцлшаре де тлнлрл, о днпо-довї кл тоате харлрїле ллмелшї, шї пелнтрлжл аморлжл еї, се ллсїл де вїаца ллї дон Жлнл. Ачеласта нл фл рїл ллкрл.

Марїа де Амалфї, де алтлжл парте, копїлжл серманлжл ллс-а-тлжл дн воеа са, дн мїжллоклжл а феллїрї де днлїлїжлрї полїтїче, че днлїлїцлшаре гнндлрїле сале натлрале, келцетлжл ла кавалерлжл чел фрлмос, маї адесе де кжт ар фї черлїт треллїнїца.

Не кннд ачелесте зрмл, днлїлїлїларел резвоулїїї кїемлжл не Полен ла хотареле Пармеї. Ел дмвїрїцлшлжл кл влжклрїе ачелст околїон, че энеллтеа апронїереа са де дама шї доамна келцетлрїлор сале; шї прїн эн марш гравнїк се

дъ. Нам пътът кивзѣ дѣн че парте аѣ венит; соареле стрѣлъчеа фремос, адмосфера линицитъ, къ пѣцині норі ера оризонѣл дмбрѣкат, ші вшитѣл бѣтеа де кѣтрѣ норд-вест.

## НОВИТАЛЕ ДИИ АФАРЪ.

### ТЪРЧИА.

*Konstantinopol 4 Avgst.* Ері с'аѣ фѣкѣт пе пѣаца чеа маре днаинтеа казарміеі, афаръ де Пера, маневре марі де артилеріе, ла каре аѣ фост фацѣ Мареле Маршал Різа паша ші мѣлте алте персоане дналте. — Ла Карахисар дн апроприере де Трапезант с'аѣ днтѣмплат кѣтева ловірі де чумъ, каре днос, дѣпре мѣсѣріле че с'аѣ лѣат къ днцѣлѣчѣне ші енерѣе, н'аѣ авѣт алте непріичоасе зрмѣрі.

### ПРЪСІА.

Дн ноаптеа де 7 спре 8 Август аѣ репосат дн Берлін маіка кѣноскѣтѣлѣи Поет Теодор Кернер, вѣдѣвита Консіліаръ де таинъ Кернер, нѣскѣтъ Сток. Еа аѣнѣсѣъ о вѣрѣстѣ де 81 ані, ші дѣпре дорінца еі с'аѣ днмормжитат д маѣсолѣл фаміліар де ла Вевелін, энде репосазъ соцѣл, фінл, фііка ші сора еі.

### ГЕРМАНИА.

М. Са Краѣл Леополд а Белѣлор, венінд де ла Вісваден пе ла Франкфорт, аѣ сосіт дн 10 Август, дѣпъ амеазъ-зі ла Ашафенбѣрг, ші аѣ дескѣлекат ла отелѣл нѣміт ваварез, днаинтеа кѣрѣіа ера ашевзатъ о гвардіе де опор къ стеаг ші къ мѣзѣкъ. Дндатъ дѣпъ сосіре аѣ прііміт візіта М. Сале Краѣлѣі Лѣдовік, ші пѣцін дѣпъ ачеа аѣ мерс ла четѣцѣеа Крѣеаскъ, энде с'аѣ дат эн прѣнз соленел. Сара пе ла 6 часѣсрї аѣ мерс жмѣі домніторї ла Шенбѣш, де энде М. С. Краѣл Леополд с'аѣ порніт дндѣрѣнт спре Вісваден.

Газета де Франкфорт днцінцазъ, къ васѣл де вапор де пе ріѣл Маін „Леополд,“ венінд де ла Маінц, ші ловіндѣсѣ дн ноаптеа де 12 Август къ о плѣтъ маре, пе лок с'аѣ акѣфѣндат. Марінаріі дмпрезнѣ къ 20 паса-

апропіе де цѣмѣтате де мѣлѣ де палатѣл де Амалѣі. Ел ашѣзъ тавѣра са пе кѣлмеа энѣі деал.

Ачеаста ера пе зѣна дін ачеле ноцїі лімпѣде, кѣнд азѣрѣл днтѣнекос а волтеі черѣлѣі Італіеі, спѣнзѣрѣ деасѣспра капетїлор мїліоанеле сале де стеле. О авѣрїре рѣкороасѣ аѣнѣцеа пѣнѣ ла тавѣра Францезїлор. Полен шїеа къ непрїетїнѣл нѣ ера пе департе, ші дн адевѣр пе кѣнд днсѣра, трѣпа са фѣ рекѣноскѣтъ де фелѣурїте кѣрдѣрі де кавалерї. Дн асемене дмпредѣурѣрі, Полен авеа ачел обїчеѣ де а прївігѣ де персоана са; дѣпъ че дѣчї фѣкѣ кѣте-ва рондѣрі, се ашѣзъ ла тѣлпїна энѣі арборе, апроаше де сантїнелѣ (стражѣ). Аколо ел се кїзѣеа асѣспра атакѣлѣі че авеа сѣ днтрепрїндѣ адоза-зі; кѣнд, пе несїмцїте, кѣспрїнс де волѣнтѣоаса лінішїре а ачестеї ноцїі, лѣсѣ капѣл пе спете, ші днкісѣ окїі, прїівїнд ла мѣрїтеле лѣкрѣрі а волтеї черѣлѣі, че эн віс о фѣчеа маї стрѣлъчїгоаре. Ел, дормеа, ші дн віс і сѣ пѣреа къ прївігеазѣ.

Днкіпшїріле трекѣтѣлѣі венїрѣ а візіта сомнѣл сеѣ. Ел вѣзъ пе дама де Ланжеї, кокетѣ шї дншѣлѣтоаре, фремосѣ днтре деосевїтеле фремѣседе а кѣрѣеї, ші плїнѣ де нѣрїі чеї маї фермектѣорї. Еа і зїмѣеа къ влѣндецѣ, ші дн гѣра са еша ачеле плѣкѣте днвѣцѣтѣрї, дн каре Сѣмїнтѣл нѣме а лѣі Дѣмнезеѣ, ші ачел кѣвжнт днсемнат: чїнсте, се аѣла аместекат прїн мїжлочїреа моралѣлѣі епохеї, къ фрадѣлїе ші десѣгѣстѣгоареле вагателе. Апої, ачеа ікоанѣ дндѣпѣртатѣ переа ла сѣѣлареа капрїціоасѣ а імацінаціеї сале. Он роїѣ де фемеї тречеа пе діантеа лѣі: знеле трѣфаше сеаѣ веселе, шї арѣнка о прївїре де зрѣ ші эн хохот дерѣзїтор; алтеле трїсте, мѣрмѣраѣ кѣвїнте днфрѣнтѣгоаре, ші дешѣртаѣ ла пїчоареле сале окїі лор плїні де лакрѣме. Полен плеснеа де чѣдѣ ші ера фоарте десѣгѣстат де віаца са трекѣтъ. Днсе дн кѣрѣнд

жерї, че се аѣла пе вас, къ аневое аѣ скѣпат пе плѣтъ шї де пе ачеаста ла зѣкат. Васѣл де вапор се веде нѣмаї де 2 палме дін ашѣ.

## ІСПАНИА.

*Borde 16 Avgst.* Дѣчеса де Вікторїа шї генералѣл Сеоане с'аѣ порніт астѣзі де аїче спре а мерде ла Парїс.

*Perpinian 5 Avgst.* Брїгадїрѣл Ешалѣсї аѣ скрїс дн 31 Іѣліе кѣтрѣ генералѣл Арѣятнот, къ гарнізонѣл де Монтїѣх днкѣноаше акѣм гѣвернѣл днн Мадрїт. Дн ноаптеа де 2 спре 3 Август с'аѣ дезармат баталїонѣл волнтїрїлор днн четѣцѣе. — Брїгадїрѣл Прїм се ащѣнта дн 3 Август ла Барцелона.

Четѣцѣеа де Монтїѣх с'аѣ трѣдат де кѣтева зіле дн мѣнїле трѣпелор Крѣесеї. Іѣнта де Барцелона фѣкѣсѣ акѣм пѣнерї ла кале, спре а рѣндѣі дѣрѣмареа ачестеї четѣцѣї, днсе гѣвернѣл днн Мадрїт аѣ порончїт къ аспрїме нѣ нѣмаї а се опрї лѣкрѣріле днчѣпѣте пентрѣ дѣрѣмаре, дар днкъ шї а се зіді ла лок тѣрїіле стрїкате, ка знеле че сжнт неапѣрат де трѣвїнцѣ пентрѣ апѣрареа полїтеїеї деспре маре. Аша депїлдѣ зідѣл четѣцѣеї, че апѣра полїтіа де четѣцѣеле Атаразенас пѣнѣ ла Барцелонета, ші кареле чеа маї маре парте есте акѣм дѣрѣмат, хѣрѣзеа фолосѣл, къ васеле челе марї де резвої нѣ се пѣтеа апроашїе де полїтіе, фѣрѣ а фї дн прїмеждіе, де а фї сѣѣрѣмате де ватерїіле де пе зід. Акѣм днсе васеле де резвої, фѣрѣ вре о дмпїедекаре, ар пѣте днтра дн порт шї а бомѣрдѣї полїтеїеа. Іѣнта рѣндѣїсѣ дѣрѣмареа зідѣлѣї четѣцѣеї, маї къ самѣ спре а да попорѣлѣї де цїос днделетнїчїре шї мїжлоаче де ашї агонїсі храна.

Дншїнцѣрї де ла Мадрїт днн 1 Август аратѣ зрмѣтоареле: „Франція аѣ апроват гѣвернѣл провїзорнїк; Д. де Глїксѣберг днн ноѣ есте днсерчїнат ка шаржѣ д'аѣер, ші се нѣдѣждѣеце къ шї Англїа нѣ ва днтѣрзіе къ апроваціа еї, дішї Д. Астон фаче прегѣтїрї де порнїре. Комїтетѣл де адеѣере а партїеї націонале с'аѣ адѣнат астѣзі сѣнт прїзїденціа лѣї Олоцага, ші тот дн ачеаствѣ зі с'аѣ серват ла Кѣрте днкѣноашѣреа врѣснїчїеї Крѣесеї Ізабела II. Інфанта Лїза аѣ адресат стрѣлъчїтеї сале

фантоамеле перїрѣ, ші нѣмаї о сїнгѣрѣ фемее рѣмасѣ. Окїї сеї плїні де невіновѣцїе, се рѣдіка кѣтрѣ черѣ ка шї кѣнд ар фї воїт а зрма рѣгѣчѣнеа днчѣпѣтъ. Ачеаста ера тѣнѣра палатѣлѣї де Амалѣі.

Полен днтїндеа къ фрїкѣ мѣна са дн змерѣ, темжндѣсѣ сѣ нѣ се атїнгѣ де ачеа копїлѣ, че л днвѣцѣасѣ аморѣл респектѣос шї кѣрат; ел нѣ дндрѣзнеа сѣ ворѣеаскъ: о фрїкѣ ноѣ, некѣноскѣтъ і кѣспрїнсѣсѣ ініма.

Тѣчере зрма дн тавѣрѣ. О фемее се сѣїсѣ пе кѣлме незѣрїте де сантїнела адормїтѣ, ші се опрїсѣ діанїтеа лѣї Полен. Еа л прїві мѣлт тїмп дн тѣчере. Лѣна се днѣлїа дн ачел момент днн досѣл капїтанѣлѣї; пончїшеле сале разе, цѣкѣндѣсе пїнтре бѣклеле лѣнѣлор сало плете негре шї пе одѣлѣл армѣтѣреї сале, арѣнка о фѣгѣтоаре рѣсѣрѣндѣере пѣнѣ пе фрїнтеа са. Дн Італїа дн веакѣл ал шесеспрѣзѣчелеа, пе ачел пѣмжнт шї дн ачел тїмп де мїстѣрїоасѣ поезїе, о вїлѣс мїнѣнатѣ днмжндреа тоате тавлозрїле. Дн позїціа дн каре се аѣла осташѣл францезѣ, фаца са чеа фремосѣ се пѣреа лѣмїнатѣ, нѣ де лѣмїна лѣнеї, дар де вѣкѣрїа чеа маре, чеї дескїдеа вѣзеле сале сѣрїзїнде, шї лѣгѣна о лакрѣмѣ пе цѣніле днковѣете а плеоапелор сале.

Он вѣет слав се азї дн дешѣртаре дн шесѣл чел днтїнс. Стрїена рѣсѣрї шї се днаїнтї кѣтрѣ Полен, пе карѣ л атїнсѣ пѣцін къ дешѣтѣл. Капїтанѣл се дешѣпѣтѣ шї сѣрї къ савїа рѣдікатѣ; днсе авїе дескїсѣ окїї шї савїа і шїкѣ дн мжнѣ.

— Тѣ, зісѣ-ел, тѣ пе аїчі!

Стрїена плѣкѣ капѣл, сѣнт прївїреа днфокатѣ а Францезѣлѣ. Ачеаста ера о тѣнѣрѣ, тѣнѣра де Амалѣі. Полен жшї фрекѣ окїї, крѣзжнд къ і тот віс. Стрїена шї дндрѣнтѣ мѣна кѣтрѣ палат. Пїнтре пердеаоа прѣсератѣ де плої, се відеа дн змерѣ сжнтїенд обїекте.

сърорі о скрісоаре де гратялаціе. Къ о зі маї 'наинте аї дат Кръеаса эн ванкет маре дн Пардо.

Де ла Баїона днцінцазъ дін 4 Авгѣст, къ Мендізабал аї сосіт аколо де ла Мадріт. Пе васѣл енглез „Прометесъ,“ пе а кърѣа ковертъ аї сосіт Еспартеро ла Баїона се ала ші генераліі Дон Антонио Ван Хален, Линаж, Озоріо, Ногъерас ші экс-міністрѣл Лазерна.

Прін стафета амбасадеі, че аї сосіт дн 5 Авгѣст ла Паріс, с'аї прііміт днцінцеріле эрмътоаре де ла Мадріт дін 1 Авгѣст: „Банкетѣл чел маре а Кръесеі дн палатѣл де Пардо, аї эрмат дн 31 Іюліе. Ла днкеереа банкетѣлѣ аї доріт Кръеаса а фаче мѣстръ трѣпелор ашезате днаинтеа палатѣлѣ, ші дѣпъ че аї петрекѣт тоате шірѣріле, аї черѣт де ла генералѣл Нарваец, ка с'ї днѣщошезъ пе эн оѣцер ші эн солдат де ржнд, че с'ар фі днсемнат къ чеа маї маре деосевіре. Генералѣл аї днѣщошат пе эн лейтенант, че шірдѣсъ о мѣнъ, ші пе эн солдат, алес де днсѣш компаніоніі сеі. Кръеаса аї фѣкѣт амндѣрора фелѣрїте днтреѣрї, ші лейтенантѣл с'аї днаинтїт ла ранг де капїтан, іар солдатѣл с'аї нѣміт энтер-оѣцер.

Генералѣл Конха аї реѣззат, прін о скрісоаре кѣтръ Серано, днаинтїреа са ла ранг де генерал-лейтенант, деклѣржнд, къ ел дѣпре севѣршїреа резѣвѣлѣ четъїенеск, дорѣще каръш а се ретраѣе ші а віецїі ка персоанъ партїкѣларъ.

Скрїсорї де ла Барселона дін 31 Іюліе аратъ эрмътоареле: „Чете нѣмероасе петрек эліцеле, кжнтжнд імне революціонаре; променаделе сжнт пѣстїі, каселе днкїсе ші есте теамъ де гѣлѣѣрї серїоасе, дакъ гѣвернѣл провїзорнїк ар вої сѣ днтреѣвїндѣзъ пѣтере, спре а опрі ісѣкнїреа вѣлканѣлѣ.

*Gazeta Union* дін 2 Авгѣст днцінцазъ: „Ерї сара аї эрмат оарекаре неоржндѣеле дн Барселона, гвардіа націонал с'аї адѣнат, ші мѣлці Лібералї аї петрекѣт эліца Рамбла къ стеагѣрї, стрїгжнд: „Вїват ннта централї Цїос къ модераціі! Цїос къ маїорїтатеа Кръесеі! Дн мїнѣтѣл ачеста політіліа се афл дн маре мїшкаре, ші мїліціа се адѣнъ; патріоціі сѣ се пѣзаскъ! Ла Мадріт

— Тревіеа нѣ кѣрде пе аколо, зісѣ еа днчетїнеп; нѣї еа ачѣеа че рѣсѣржнде астѣел разеле лѣнеї.

Полен фѣр мѣлт остенеалъ, кѣноскъ армѣтѣра энеї трѣпе врѣжмѣшеці.

— Мѣлцемескї, зісѣ-ел; днсе кѣм?...

Тжнѣра жл днтрерѣпс къ эн цест (схїмъ) порончїторѣ.

— Аскѣлт! мѣрмѣр еа.

Де жмвеле пѣрці десевїте, се аѣза эмвеле де кал. Францезїі ера деодатъ атѣкаці де трїі корпосѣрї.

Дн ачел момент, сантїнелеле дѣдѣр семнѣл лор де своанъ. Жмвеле трѣпе де аседїаторї кѣлрї се дндрѣптѣр кѣтръ кѣлме; ачѣеа днсе пе каре тїнѣра о арѣтасъ маї днѣгѣ, се опрісѣ дн досѣл перделеї де плонї.

— Кошї! стрїгъ Полен, днкѣлекжнд; пе Спанїолї.

Стреїна апѣкъ де фѣрѣл калѣлѣ.

— Ла моарте! стрїгъ еа къ днтрїстаре.

Полен, ка адеѣрат солдат, днѣпѣртжнд орї че алтѣ ідее, кѣта сѣ скапе; днсе тжнѣра пѣсъ пїчорѣл песте ал сеї, ші се арѣнкъ пе коапса калѣлѣ дїнапоеа лѣї Полен.

— Дн нѣмеле черѣлѣ, аскѣлт-мѣ! жї шоптї ла эрке. Ешї вітеазї шї таре; днсе че фолосѣе вітежїа дн протїва трѣдѣрї? Шѣсѣл есте акоперїт де Спанїолї; ла фїкаре трѣнкї де арборе есте аскѣнс кѣте эн дѣшман. Маршѣл тѣѣ чел секрет аї фост трѣдат маї дн време. Кїар дн астѣ сарѣ, аї сосїт де ла Мілан дн палатѣл пѣрїнтѣлѣ меї чїнчї компанїі.

— Дн палатѣл пѣрїнтѣлѣ тѣї! резїсѣ капїтанѣл; аша дар ешї...

— Еї сжнт Марїа де Амалѣї.

Эн прѣпѣс жї трѣкъ лѣї Полен прін гжнд. Ачѣастъ копїлъ, че ел дн вісѣрїле сале о днзїнїсѣ, пѣтеа сѣ фїе трїімасѣ де Спанїолї, пѣнтрѣ ал вѣрж дн кѣрсѣ.

с'аї фѣкѣт эн атентат кеар ка а лѣї Коста Кабрал, кжнд аї конфїскал дн Портѣгалиа словозенїа; констїтѣціа есте жїгнїтѣ, шї дн Іспанїа нѣ маї екзїстѣ алтѣ пѣтере а Статѣлѣ, де кѣт ачѣеа а баїонетелор сѣнт команда тїранѣлѣ Нарваец. Че се факъ попорѣл? Треѣе сѣ апѣче армеле, спре а скѣпа де деспотїсмї. Шірдѣтѣ есте словозенїа, дакъ попорѣл нѣ ва деклара тїранѣлѣ ної эн резѣвої!

Днцінцерїле челе маї ноѣ дн Іспанїа днкредїнцазъ, къ ннта Барселонеї, дѣпъ че аї фѣкѣт маї мѣлте ремонстраціі шї черкѣрї зѣдарнїче, с'аї сѣнѣс днсѣршїт гѣвернѣлѣ дн Мадріт дн 2 Авгѣст. Генералѣл Арѣвнот цїнеа кѣпрїнсѣ къ трѣпеле сале четъїѣеа, энде дн ноаптеа спре 3 Авгѣст с'аї дезармат дїсѣрѣнатѣл баталїон де волїнтїрї Каталонїенї. Арѣвнот ащѣпта трѣпе де ла Мадріт, каре аѣеа сѣ сосаскъ къ вїгадїрѣл Прїм.

Сѣпѣнереа нїтеї дн Барселона ла порончїле гѣвернѣлѣ дн Мадріт аї фост нѣмаї пе эн скѣрт тїмп, прѣкѣм се веде дн эрмътоареа депѣшъ телеграфїкъ: „*Peruvian* 8 *Avst.*“ Прін о поронкъ де зі словозїтѣ дн 4 Авгѣст дн четъїѣе, деклѣреазъ генералѣл Арѣвнот, къ дн тїмп че ннта с'аї органїзат дн ної ка чеа маї дналтѣ ннтѣ окѣрмѣїтоаре, апої ел нѣ поате а о днкѣноасѣ дн ачѣастѣ днсѣшїме. Депѣтаціі де нотавїлі аї мерѣ дн четъїѣе, спре а пропѣне генералѣлѣ Арѣвнот адѣнторѣл лор дн нѣмеле челеї маї марї пѣрці а лѣкѣїторїлор. — Вїгадїрѣл Прїм аї сосїт дн 5 Авгѣст ла Барселона, шї аї мерѣ дндатѣ дн четъїѣе. — Іѣнта каръш аї днармат къ пѣще дн четъїѣеа Атаразенас баталїонѣл де волїнтїрї, карїле се дїзармасѣ дн поронка генерал-капїтанѣлѣ. Ачѣст баталїон днпрѣжнъ къ ннта се афл дн четъїѣеа Атаразенас.

*Baiona 9 Avst.* Еспартеро аї словозїт дн 18 Іюліе де пе коверта васѣлѣ „*Betic*“ о протѣстаціе іскѣлїтѣ де джнѣл шї де тоці компанїонї сеї, дн протїватѣтѣрор лѣкрѣрїлор, каре с'аї фѣкѣт сеаї с'ар фаче де акѣм днаинте дн протїва констїтѣціеї. — Прін декрет дн 4 Авгѣст гѣвернѣл дн Мадріт аї деклѣрат, къ Дон Балдомеро Еспартеро, прѣкѣм шї іскѣлїторїі протѣстаціеї сале,

— Сжнтѣм чел пѣцін энѣл дн протїва а зече, стрїгъ, шї ка Францезї шїм а мѣрї.

— Нѣ, ва! нѣ, зісѣ Марїа. Еї ам венїт ка сѣ те скѣп. Ам азїїт плѣнѣрїле дѣшманїлор тѣѣ; шїї энде се аскѣнд; шїї...

— Тѣ аї венїт сѣ мѣ скапї? днтрерѣпсѣ Полен днтѣржндѣсѣ пе шѣ; пѣнтрѣ че?

О рошацѣ акоперї дн кѣржнд фаца Марїеї; Полен маї дмѣлнзї гласѣл сеї шї мѣрмѣр днчетїнеп:

— Фост-аї дар ка шї мїне? Еї нѣ 'мї адѣчеам амїнте де тїне; днсе те нѣѣам. Дакъ аш дндрѣзнї сѣ кѣѣт къ аморѣл те аї адѣс пѣнъ пе аїче...

— Маїкъ-меа, че 'ї моартѣ, зісѣ Марїа, ера францезѣ; шї еї воескѣ сѣ те слѣжескѣ днтѣр а еї адѣчере-амїнте.

Капїтанѣл гжндї эн мїнѣт.

— Нѣ пѣнтрѣ мїне, чї пѣнтрѣ вравїі солдаці а рїгѣї, прїімескѣ доамно, адѣнторѣл тѣѣ, зісѣ-ел; че треѣе сѣ факї!

Марїа сѣрї цїос шї стрїгъ.

— Эн кал!

Шї дѣпъ че се сїї пе ел, адаосѣ:

— Треѣе ка стеагѣрїле се рѣмжнъ пе кѣлме, шї тѣкъ трѣпа сѣ мѣ эрмезѣ.

Полен аскѣлтѣ пе кондѣкѣторѣл сеї: стеагѣрїле ремасе днфїпте, шї мїка трѣпъ порнї, апѣкжнд рѣпїде, днсе фѣрѣ вѣет, дрѣмѣл кѣтръ Тревіеа.

Жмвеле трѣпе де аседїаторї се днтролокѣрѣ сѣнт деал; днсе неазїнд нїчї эн вѣет дн таѣѣра Францезїлор, шї вѣзжнд флѣтѣржнд стеагѣрїле, се мїрѣрѣ фоарте мѣлт. Шї дн тїмп че ії се сѣеа днчетїнеп пе кѣлме, фѣгѣторїї се днѣпѣрта маї мѣлт шї се апропїеа де цѣрмѣрїле Тревіеї.

Кжнд акѣм Францезїї сосїсе ла марїїнеа пѣдѣрїї, Ма-

сжнт лисіци де тоате тілэриле, рангэриле, дрегэторіле ши декорациіле лор.

Ексалтаціі дін Сарагоса, кэ каріі с'ау энит ши Еспартерістіі, ау словозіт о протестаціе дн протіва вржнічіеі Крѣсеі ши дн потрїва міністеріеі.

Де ла Мадріт днціндаз дін 3 Август, кэ Крѣеаса ши сора еі се вор мѣта дн четѣдѣа де Сан Ілдефонзо, дмпрезнь кэ епітропѣл Дѣка де Байлен. — Олоцага с'ау нѣміт амбасадор ла кэртеа Франціеі.

Ла вѣрса дін Паріс с'ау прїіміт днціндаце, кэ дн 7 Август ау эрмат дн Барселона о лѣптэ сжндѣроасѣ, ла каре прїлеж Ексалтаціі ау рѣмас вїрѣиторї, фїнд кэ генералѣл Прїм потрївїт кэ інстрѣкцііле прїіміте де ла гѣвернѣл провїзорнік, н'ау воїт се фытѣеаскѣ кэ енердіе асѣпра кнїтеі ревелеле. Ла днкеереа вѣрсеі се ворвеа дн-кѣ, кэ Прїм с'ар фї энїт кэ партїда кнїтеі, каре дн 8 Август кэ днсоволнічіе ау днтрат дн пѣтереа аѣторїтѣдѣі сале. Асемеңе се днкредїнда, кэ Нарваец с'ар фї стрїкат кэ кабинетѣл лѣі Лопец, центрѣ кэ ачеста ау днѣтрїт пе Олоцага дн днсѣшіме де амбасадор а Іспанїеі ла Паріс, кннд Нарваец дѣпре дорїнда Крѣсеі Хрїстіна ау воїт а хѣрѣзі ачест пост де амбасадор контелѣі де Торено. — Гѣвернѣл Франціеі эрмеазѣ а пѣзі тѣчереа дн прївїреа днѣмплѣрїлор де ла Барселона дн 7 ши 8 Август, де энде с'ау прїіміт днціндѣрїле эрмѣтоаре: „Прїм ау сосїт ла Барселона дн 7 Август пе ла 4 чеасѣрї дѣпѣ амеазѣ-зі, дн мїнѣтѣл, кннд жмбеле партїде (ачеа а кнїтеі ши ачеа а гѣвернѣлѣі) ера гата а се днкѣера ла лѣнтѣ. Ел ау черѣт днчетареа дѣшмнїлор пе 24 чеасѣрї; атѣта тімп шї треѣдѣа, спре а кѣпѣта лѣмѣрїре деспре стареа лѣкрѣрїлор, деклѣрѣнд тотодатѣ, кэ дакѣ нѣ ар пѣте дмѣпка партїделе, маї бѣкѣрос ва пѣрѣсі Барселона, де кѣт а фї мартѣр энїе колїзіі сжндѣроасѣ днтре кончѣтѣненї сеї. Ачестѣ деклѣраціе ау дат кнн-теї пѣтере нозѣ ши дндемѣнаре де ашї адѣна пе партїзанїі еї сѣпт стеагѣрї. — Дн 11 Август с'ау прїіміт ла Паріс днціндаце, кэ кннта ау лѣзат о позїціе аша де таре, дн жѣт о парте а гарнізонѣлѣі ши а гвардіеі націонале ау трекѣт дн партїда еї. Прїм се зіче, кэ с'ар фї ретрас дн четѣдѣе ши ар фї хотѣрѣт а нѣ днтрєпрїнде нїмік, кннѣ нѣ ва прїімі порончі нозѣ де ла гѣвернѣл дн

Мадріт. *Журналеle Spaniole* дін 6 Август нѣ аратѣ нїмік деспре чеде днѣтѣмплате, ши газета *Imparcial* с'ау пѣвлікат нѣмаї пе эн патрар де коалѣ, фїнд кэ лѣкрѣторїі тіпографїеі ау пѣрѣсіт днделетнїчіреа лор ши с'ау энїт кэ мїліціа націоналѣ.

Нїмік нѣ поате дескрїе маї бїне адеѣвратѣл карактер ши цїнтїреа тѣлѣвѣрѣлор челор дн эрмѣ дн Барселона, де кѣт вїніета афлѣтоаре пе газета *Union* дн 5 Август, че есте органѣл кннїтеї де аколо. Еа днѣѣцошазѣ пе эн Каталан, Арагонез ши Кастїліан цїнд дн мжнѣ кѣте эн стеаг. Еспартеро ши Крѣеаса Марїа Хрїстіна зак пе пѣмжнт, ши днтре амжндї Крѣеаса Ізабела плжнгннд фѣрѣ коронѣ. Пе ачеста эн Каталан о калкѣ кэ пїчорѣл. Дн ачесте пре лѣмѣрїт се аратѣ, кэ дмпротївїреа кннїтеї де Барселона нѣ есте алѣтѣ, де кѣт о черкаре зѣдарнїкѣ а Радїкалїлор, спре а проклама Ренѣвліка. Се дн-кредїндазѣ, кэ гѣвернѣл францез ар фї кѣпѣтат прїн телеграф днціндаце, кэ Прїм се ва веде невоїт, а бомбардѣі дн Монїѣх четѣдѣеа Атаразенас, дн каре с'ау ретрас кннта. Колонелѣл Ешалесї, кареле есте эн дѣшман а Радїкалїлор, ау пропѣс врігадїрѣлѣі Прїм а повѣдѣї бомбардаментѣл асѣпра четѣдѣеї Атаразенас аша, дн кѣт полїтіа сѣ нѣ пѣтїмеаскѣ нїмік.

## ПЕРСОАНЕЛЕ

ДНТРАТЕ ШИ ЕШІТЕ ДІН КАПІТАЛІВ.

Де ла 28 — 29 Август, ау днтрат: Д.Д. Сард. Костакї Караенї, де ла Вотоненї; Ага Нїж Росет, асемеңе; Ага Костакї Вѣрнѣл, Борсек; Спат. Елїсеї Канга, мошіе.

Де ла 28 — 29 ау ешїт: Д.Д. Банѣ Днїтрїе Стан, ла мошіе; Камн. Герасїм Хѣн-кѣ, Роман; Банѣ Іонїцѣ Ламвріно, Вѣрлад; Камн. Іордакї Загѣрѣ, Галаці; Пах. Теодор Іоан, Вѣрлад.

Де ла 29 — 30 ау днтрат: Д.Д. Камн. Тѣкїдї Лормаз, де ла мошіе; Ворн. Георгїеш Старѣа, асемеңе; Ага Скарлат Донїч, асемеңе; Ворн. Іанїт Канга, асемеңе; Ворн. Ласкаракї Кантакѣнїн, асемеңе; Банѣ Іордакї Босан, Вотоненї; Кнеазѣл Леон Кантакѣнїн, мошіе.

Де ла 29 — 30 ау ешїт: Д.Д. Ага Костакї Аслан, ла Бакѣу; Спат. Алекс Сорочанѣ, Вотоненї; Пост. Грїгорїе Карп, Бакѣу; Спат. Днїмїрїе Ганеа, Флѣтїчїшї; Сард. Костакї Караенї, Вотоненї; Ага Костакї Томѣзікї, Крїстешї; Спатареаса Смаранда Рїзѣ, Хѣш; Банѣ Іордакї Профїрїс, Галаці; Пост. Іаконакї Веїса, Фокшїенї; Вїст. Алекс Балн, мошіе; Ворнїчєса Балаша Катарїрїс, асемеңе.

Де ла 30 — 31 ау днтрат: Д.Д. Спат. Нїколаї Фѣра Галаці; Ворн. Васїлїж Гїна, Аугѣрїа; Комс. Мїхїлїцї Данѣ, мошіе; Камн. Іанкѣ Андрїеш, Мїхїлїенї; Ага Манолакї Манѣ, мошіе.

Де ла 30 — 31 ау ешїт: Д.Д. Логоѣ. Костакї Маврокордат, ла Крїстешї; Ворн. Георгїеш Сѣурѣа, мошіе; Спат. Мїхалакї Гергел, Дорохой; Комс. Пѣтракї Надада, Шатрѣ; Пах. Костакї Сїон, Бакѣу.

Де ла 31 Август, — 1 Септемврие ау днтрат: Д.Д. Спат. Грїгорї Кѣза, де ла Валакї; Банѣ Ласкар Макрї, мошіе; Ворнїчєса Балаша Катарїрїс, асемеңе; Ага Іанкѣ Канга, асемеңе.

Де ла 31 Август, — 1 Септ. ау ешїт: Д.Д. Пах. Нїколаї Бѣкѣр, мошіе; Пост. Костакї Лїпан, асемеңе; Спат. Іанкѣ Кршїенскї, Пѣатрѣ; Ворнїчєса Марїоара Калїмах, Вотоненї; Ага Іорѣ Сратїлат, Пѣатрѣ; Кнеазѣл Леон Кантакѣнїн, Флѣтїчїенї; Логоѣ. Костакї Кодакї, мошіе; Ага Лѣскѣракї Богдан, Вѣрлад.

рїа кареа мерѣеа пе лжнѣг капїтан, фѣкѣ семнѣ сѣ стеї, ши трасѣ пе Полен ла о парте, зікнндѣї:

— Сїніоре, мѣлѣмеѣкѣ лѣї Дѣмнезеї кэ м'ау днвре-днїчїт а те скѣпа де атѣте прїмеждїї. Ачестѣ пѣдѣре че ар треѣзі сѣ тречем есте плїнѣ де Спанїолї.

— Алмїнтрелеа ам скѣпат де прїмеждїе? днтрерѣпсѣ Полен.

— Іатѣ Треѣїеа сїніоре.

— Дн адеѣвр рїѣл кѣрѣеа дн депѣртаре де кннї-ва стѣнжнї.

— Аїче дн фацѣ-цї есте энна, адаосѣ Італїана; днсе сжнт днкредїндацѣ кэ нѣ веї днѣтѣмпїна нїчї жѣа, дакѣ веї эрма кѣрѣл рїѣлѣї.

— Аїдецї, зісѣ капїтанѣл.

— Нѣ кѣмва гнндѣшї, зісѣ кэ днгнѣфаре Марїа, кэ ше-фїї нострїї сжнт некїтїцї дн прївїреа шїнїцеї резвожлѣї?... Чннчї сѣте де ншї сжнт кѣлкацї дн варче трасе лжнѣг малѣрїле рїѣлѣї.

Кэ атѣта маї бїнеї стрїгѣ Полен. Нѣ 'мї преавїне сѣ фѣг фѣрѣ сѣ мѣ бат. О сѣ 'ї тречем пе сѣпт аскѣцїтѣл себїеї.

Марїа рѣдїкѣ окїї сеї чеї марї ши негрї, ши зісѣ:

Сїніоре, ачестї оаменї сжнт комендѣцї де Лоредан де Амалфї.

— Де пѣрїнтеле тѣу! зісѣ Полен кэ мїраре.

Ел рѣмасѣ зіміт, кѣчї рекѣношїнда кэ каре ера даторѣ Марїеї, протегѣеа пе сїніорѣл де Амалфї. Кѣтоатеачесте тімпѣл грѣбеа; жмбеле трѣче че се лѣсѣсе сѣпт кѣлме дн кѣрннд се вор фї днкредїндацѣ де вїклешѣгѣл днтрє-вїнцат, ши прїн эрмаре лї вор фї лѣзат пе эрмѣ. Полен дескѣлекѣ, лѣѣ мжна Марїеї ши сѣрѣтннд-о кэ респект зісѣ:

— Сїніоро, пѣрїнтеле тѣу нѣ ва пѣцї нїмікѣ.... кѣношї стрїгѣтѣл стражеї?

Марїа фѣкѣ эн семнѣ де днѣтрїре. Капїтанѣл алеасѣ доѣзѣчї оаменї днндре аї трѣпеї сале, ши се днѣтоарсѣ кѣтрѣ тѣнѣрѣ, кареа тремѣрннд де їзѣмнда че ера дн-кредїндацѣ кэ о сѣ факѣ ел, се пѣреа фоарте днтрїстатѣ.

— Аѣд гласѣл сантенелеї, зісѣ Полен днкѣлскннд.

Марїа днѣтоарсѣ кѣтрѣ ел прївїреа са рѣгѣтоаре; кѣпїтанѣл о днѣлєасѣ.

— Пе чннстеа ме, рѣспѣнсѣ ел, сїніорѣл де Амалфї ши солдацї сеї пнѣн'нтр' энѣ нѣ вор пѣцї нїмікѣ.

— Прекѣм фѣгѣдѣешї, астѣел сѣпї ацнїте ши Дѣмнезеї, зісѣ тѣнѣра!

Полен дѣѣ цннтенї калѣлѣї, ши дн кѣте-ва мннѣте фѣ пе цермѣрїле рїѣлѣї. Сантїнела дншѣлатѣ кэ стрїгѣтѣл сеї, жї лѣсѣрѣ сѣ се апроїе; ши днннїте де а пропѣне чеѣа, ел, ацнїтат де компанїонї сеї, тѣѣ фрннгїле кэ каре ера опрїте ла мал варчеле ши ле лѣсѣрѣ словоде дн кѣрѣл апеї.

Стрїгѣтїле де тѣрѣаре че се аѣза днї флотїлѣ слѣжїрѣ де семнѣ Францезїлор, че рѣмѣсесе лжнѣг пѣдѣре. Спанїолїї словозїрѣ пѣще, днсе мїка трѣшг конфннднндѣсѣ кэ лѣчїл апеї, трекѣ кэ норочїре ши репедїне.

Пе цермѣл опѣс, Полен се днѣтрнѣ пентрѣ а мѣртѣрїсі мжнтѣїтоареї сале рекѣношїнда са; днсе еа нѣ ера. Шї дн мннѣтѣл кннд капїтанѣл о кѣѣта, эн адїо слаѣ ростїт пїтрекѣ рїѣл ши вїнї пннѣ ла аѣѣл сеї. Полен рѣдїкѣ капѣл ши рекѣносѣ ла лѣмїна лѣнеї пе Марїа де Амалфї пе чалалатї церм. Тѣнѣра фѣкѣ эн семнѣ кэ мжна, ши апої порнї калѣл дн галоп, фѣкѣнндѣсѣ невѣзѣтѣ дн эмбра пѣдѣреї.

(ва эрма)